Урок 30

Поговорим о событиях и мероприятиях, в которых Вы хотели бы участвовать.

This is English USA on VOA. Now lesson 30 (thirty).
В эфире тридцатый урок из серии "Так говорят в Америке".

У микрофона Анна Филиппова.
Сегодня мы поговорим о событиях и мероприятиях, в которых вы хотели бы участвовать.
Вы научитесь задавать вопросы по теме и отвечать на них.
Мы повторим также слова и выражения из прошлых уроков.

Послушайте новые слова и выражения.

- accident — авария; несчастный случай
- action — действие
- football — футбол
- party — вечеринка; вечер
- piece — кусок
- problem — проблема
- team — команда
- tree[1] — дерево
- video — видео
- coach — тренировать
- break[2] — broke — ломать — сломал
- fall — fell — падать — упал
- practice — практиковаться
- win[3] — победить; выиграть
- funny — забавный; смешной
- fast — быстрый

---

[1] Поговорка: – **A tree is known by its fruit.** — Дерево известно своими плодами.
Отметим, что слово **fruit** – фрукты имеет форму единственного числа.

[2] У американцев существует вот такое парадоксальное пожелание удачи: “**Break a leg”** — ″Чтоб ты ногу сломал″.
Высказывают это пожелание, примерно, в тех же случаях, когда мы говорим: «Ни пуха, ни пера».

[3] Поговорки: **Winner takes it all.** — Победитель получает всё.
An attempt is no sin – if you try you may win = «Попытка – не пытка». «Попытаться – не грех, может быть, и выиграешь».
Win or lose = «Пан или пропал». «Эх, была – не была!»
One-to-one is the fight you can win, but battle you'll only win as a team = «Один в поле не воин».

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

- hard; difficult — трудный[4]
- important — важный
- professional — профессиональный
- good — better — хороший — лучший
- young — younger — молодой — моложе
- in five years — через пять лет

Мартин Лернер берет интервью у тренера университетской футбольной команды в перерыве во время игры. Тренер рассказывает о том, чего он ожидает от матча, и о своих будущих планах.
Слушая диалоги, старайтесь понять общий смысл того, что происходит. Не огорчайтесь, если вы не знаете значения отдельных слов.

– Coach O'Brannek thanks for meeting with me. May I ask you some questions?	– Тренер O'Brannek, спасибо, что встретились со мной. Могу я задать вам несколько вопросов?
– Yes, I have about ten minutes now.	– Да, сейчас у меня есть около десяти минут.
– The team looks very good. Are you happy?	– Команда выглядит очень хорошо. Вы довольны?
– Yes, I'm very happy. The game is too slow. I want to see more action, but I'm happy.	– Да, я очень доволен. Игра слишком медленная. Мне хочется видеть больше движения, но я доволен.
– I don't want to talk only about this game; I want to talk about coaching.	– Мне не хотелось бы говорить только об этой игре; хочется поговорить о тренерской работе.
– Okay.	– Хорошо.
– Did you want to be a university football coach?	– Вы хотели быть тренером университетской футбольной команды?

---

[4] Слова **hard** и **difficult** имеют немало общих значений, поэтому для выбора правильного значения, особенно при переводе с русского языка на английский, следует обратиться к словарю.
Упрощенно, можно представить себе такую схему: **difficult** употребляется в таких выражениях, как – difficult question (трудный вопрос), difficult to imagine (трудно вообразить), difficult situation (трудная ситуация) и др.; **hard** – в большинстве других случаев. Очень полезно запоминать употребление этих слов в контексте ситуации. Вот, например, английская шутка.

Teacher: Are the examination questions very difficult?
Учитель: Что, экзаменационные вопросы слишком трудные?

Pupil: The questions are clear. It's the answers that are slowing me down.
Ученик: Вопросы понятные (ясные); ответы – вот, что меня затрудняет (*дословно* – замедляет; тормозит).

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

– First I wanted to be a professional football player.	– Сначала я хотел быть профессиональным футболистом.
– Did you play professional football?	– Вы играли в профессиональном футболе?
– I played for two years.	– Я играл в нем два года.
– What happened?	– Что случилось?
– I broke my leg.	– Я сломал ногу.
– In a football game?	– Во время игры в футбол?
– No, in an accident. I fell out of a tree.	– Нет, – несчастный случай. Я упал с дерева.
– A tree?	– С дерева?
– It's funny now, but it wasn't funny then. I was playing with my children. I wanted to get a ball in the tree. I went up the tree and the limb broke. I broke my leg in three places.	– Сейчас это забавно, но тогда было совсем не смешно. Я играл со своими детьми и хотел достать с дерева мяч. Я полез на дерево, а ветка переломилась. Я сломал ногу в трех местах.
– And no more football?	– И больше никакого футбола?
– That's right. I wanted to play, but my wife didn't want me to play. My leg wasn't good.	– Да, это так. Я хотел играть, но моя жена не хотела, чтобы я играл – моя нога не была в хорошем состоянии.
– Now you're a coach.	– Теперь Вы тренер.
– It's funny. I played football for ten years; I never had an accident.	– Занятно, – я играл в футбол десять лет, и никогда не было несчастных случаев.
– Do you like coaching?	– Вы любите тренерскую работу?
– Very mach. I wanted to play football, but I like coaching very much. I'm very happy.	– Очень. Я хотел играть в футбол, но мне очень нравится тренерская работа. Я просто счастлив.
– You played professional football; you coach university football. Did you want to coach professional football?	– Вы играли в профессиональном футболе; вы тренируете университетскую команду. Вы хотели быть тренером в профессиональном футболе?
– No, I wanted to work with younger men. First, I wanted to coach high	– Нет, я хотел работать с более молодыми людьми. Поначалу я хотел работать

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

school football. I like to work with young men and women.	тренером в средней школе. Мне нравится работать с молодыми людьми и девушками.
– Did you want to teach?	– Вы хотели преподавать?
– Coaching is teaching. I wanted to see the young men and women grow. I liked to watch my children grow, and I wanted to watch other children grow.	– Тренерская работа – это преподавание. Я хотел видеть взросление юношей и девушек. Я любил наблюдать, как растут и развиваются мои дети, и я хотел наблюдать, как взрослеют другие дети.
– Do girls play football?	– Девушки играют в футбол?
– My girls did. They were very good. Some schools have football for boys and girls.	– Мои девочки играли. Они были очень хороши. В некоторых школах есть футбол для мальчиков и девочек.
– You wanted to coach high school, but you are coaching university men now.	– Вы хотели быть тренером в средней школе, а сейчас тренируете мужчин в университете.
– That's right. The university wanted me; they asked me.	– Это так. Я был нужен этому университету; они пригласили меня.
– What do you want to see this year?	– Что Вы хотите увидеть в этом году?
– I want to see my men grow. We're going to work very hard.	– Я хочу увидеть, что мои парни растут. Мы собираемся работать очень напряженно.
– What do you mean *grow*?	– Что Вы подразумеваете под "*grow*"?
– They were good last year. I want them to learn; I want them to become better.	– Они были хороши в прошлом году. Я хочу, чтобы они учились. Я хочу, чтобы они стали лучше.
– They look good.	– Они хорошо смотрятся.
– They are good. I want them to become better.	– Они хороши. Я хочу, чтобы они стали лучше.

На прошлом уроке мы говорили о вещах, которые хотели бы иметь. Например:
- I want a new shirt. — Я хочу новую рубашку.
- I want a new dress. — Я хочу новое платье.

На этом уроке мы поговорим о том, что хотели бы сделать; о желаемых событиях и мероприятиях.

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

– I want to talk about coaching.
I want to talk.
– I wanted to get a ball.
I wanted to get.
– I wanted to play football.
I wanted to play.
– I wanted to work with younger men.
I wanted to work.

Давайте поупражняемся. Повторяйте за Полом и Барбарой во время пауз.

– I want to read this book.
I want to read.
– I want to go shopping.
I want to go.
– I want to work at school.
I want to work.
– I want to live in Maryland.
I want to live.

I want to read this book.
I want to read.
I want to go shopping.
I want to go.
I want to work at school.
I want to work.
I want to live in Maryland.
I want to live.

Теперь вы ответьте, пожалуйста, на вопросы Мартина Лернера, и расскажите, что вы хотите, чтобы произошло.

– Do you want to play football?
Отвечайте: Yes, I do или No I don't.
– Did you want to go shopping?
Yes, I did.
– Do you want to buy some new clothes?
Отвечайте, живее: Yes, I do.

– Excuse me, Martin, I want to talk to the team now.
– Thanks. See you later.

– Извините, Мартин, я хочу сейчас поговорить с командой.
– Спасибо. Увидимся позже.

Голос Америки, Вашингтон. В эфире наша программа "Так говорят в Америке".
У микрофона Анна Филиппова. Со мной в студии наши сотрудники – Barbara Markoff и Paul Kearney.

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

Во второй части урока мы продолжим беседу о том, чем хотели бы заниматься, и что хотим, чтобы произошло. Мартин Лернер интервьюирует тренера футбольной команды о его работе и о команде.

– That was a wonderful game, coach O'Brannek. Are you happy?	– Это была изумительная игра, тренер O'Brannek. Вы довольны?
– I'm very happy. I wanted to win and we did.	– Я очень доволен. Я хотел выиграть, и мы выиграли.
– Was this an important game?	– Это была важная игра?
– Yes, it was an important game. It was the first game this year. That's very important. It's important to win the first game.	– Да, это была важная игра. Это была первая игра в этом году, что очень важно. Это важно – выиграть первую игру.
– What did you want to learn in this game?	– Что Вы хотели выяснить в этой игре?
– I wanted to learn where we have problems. I wanted to see the new men play. I wanted to know the men better.	– Я хотел узнать, где у нас есть проблемы. Я хотел посмотреть игру новых игроков; я хотел лучше узнать этих парней.
– Weren't the men all good?	– Все ваши парни были хороши?
– They were good; I want them to be better. I want them to be very good.	– Они играли хорошо, но я хочу, чтобы они были лучше. Я хочу, чтобы они были очень хорошими.
– What did you see?	– Что Вы увидели?
– I saw some slow men. I saw some men with problems. I want to work very hard tomorrow. I want the men to work hard. I'm going to work tomorrow.	– Я увидел, что некоторые парни медлительны. Я увидел несколько игроков, имеющих проблемы. Завтра хочу крепко поработать. Я хочу, чтобы ребята напряженно поработали. Завтра я собираюсь работать.
– What are you going to do?	– Что Вы собираетесь делать?
– I want to practice, practice, practice.	– Я хочу тренироваться, тренироваться, тренироваться.
– What do you want to practice?	– Что Вы хотите отрабатывать?
– I want to practice running. The team is	– Я хочу отрабатывать бег. Команда очень

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

very slow. They can't run fast. I want them to run very fast.	медлительна. Они не могут бегать быстро. Я хочу, чтобы они бегали очень быстро.
– What are you going to do?	– Что Вы собираетесь делать?
– We're going to run every day. And we're going to talk. We're going to look at the game. I want to look at the game on video.	– Мы будем бегать каждый день. И мы будем обсуждать. Мы просмотрим эту игру. Я хочу просмотреть эту игру на видео.
– Can the team be better?	– Может команда быть лучше?
– Of course. They can be better; they can grow.	– Конечно. Они могут быть лучше; они могут подрасти (в мастерстве).
– Do you like coaching?	– Вам нравится тренерская работа?
– Of course. I love coaching.	– Конечно. Я люблю тренерскую работу.
– Do you want to coach here?	– В ыхотите тренировать здесь?
– Yes, I like coaching here at the university.	– Да, мне нравится тренировать здесь, в университете.
– What do you want to do in five years?	– Что Вы хотите делать через пять лет?
– Coach.	– Тренировать.
– Do you want to coach here?	– Вы хотели бы тренировать здесь?
– Yes.	– Да.
– What do you want to do in ten years?	– Чтобы Вы хотели делать через десять лет?
– Coach.	– Тренировать.
– Here?	– Здесь?
– I don't know. I want to coach high school. I want to teach younger boys and girls.	– Не знаю. Я хочу быть тренером в средней школе. Я хочу тренировать более молодых мальчиков и девочек.
– Do you want to live here?	– Вы хотите жить здесь?
– I want to see in ten years. I want a small school. I want to know every boy and girl.	– Я хочу посмотреть, что будет через десять лет. Я хочу маленькую школу. Я хочу знать каждого мальчика и девочку.
– Are you going to coach football?	– Вы собираетесь тренировать футболистов?
– I can teach many sports. I like football,	– Я могу обучать многим видам спорта. Я

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

but I know soccer, baseball, softball. I know many sports.	люблю американский футбол, но я знаю европейский футбол, бейсбол, софтбол. Я знаю многие виды спорта.
– Can you teach basketball?	– Вы можете обучать баскетболу?
– I don't want to teach basketball. I don't like basketball.	– Я не хочу быть обучать баскетболу. Я не люблю баскетбол.
– You're a very good coach.	– Вы очень хороший тренер.
– Thank you. I had good teams. I had good men.	– Спасибо. У меня были хорошие команды. У меня были хорошие парни.

Послушайте тренера еще раз. Он объясняет, чем хочет заниматься.

– What did you want to learn?
– I wanted to see the new men.
I wanted to know the men better.
I want them to be better.
I want them to be very good.
– What do you want to practice?
– I want to practice running.

Давайте потренируемся. Повторяйте за Полом и Барбарой во время пауз.

– I want to buy a new car.
I want to buy a new car.
– He wants to buy a new car.
He wants to buy a new car.
I want to play tennis.
I want to play tennis.
– She wants to play tennis.
She wants to play tennis.
I want to see a new movie.
I want to see a new movie.
– I want to buy a new shirt and jeans for my son.
I want to buy a new shirt and jeans for my son.
– I wanted to go to Italy.

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

I wanted to go to Italy.

– He wanted to go to Italy.

He wanted to go to Italy.

I wanted to travel, too.

I wanted to travel, too.

– I want to go home now.

I want to go home now.

– He wants to go home now.

He wants to go home now.

And I want to produce the next show.

I want to produce the next show.

Ответьте, пожалуйста, на вопросы Мартина.

– What do you want to buy?

Отвечайте, живее: I want to buy new pants.

– What do you want to play?

Живее: I want to play football.

– What do you want to see?

I want to see a new movie.

– What do you want to do?

I want to ... говорите, живее, что вы хотите делать.

– Excuse me, coach, we're going to a party. Do you wanna come?	– Извините меня, тренер, мы едем на вечеринку. Вы хотите поехать?
– I don't know. Martin, do you want to go to a party?	– Не знаю. Мартин, Вы хотите пойти на вечеринку?
– I want to talk. Can we talk at the party?	– Я хочу побеседовать. Мы сможем побеседовать на вечеринке?
– I don't know. Where are we going?	– Я не знаю. Куда мы едем?
– We're going to the River Hotel.	– Мы едем в Речной отель.
– Who is going?	– Кто едет?

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

– I don't know. The team. All of the players.	– Я не знаю. Команда, все игроки.
– We can talk at the hotel.	– Мы сможем побеседовать в отеле.
– I want to come.	– Я хочу поехать.
– Good. I'm going to Fort Worth tomorrow. We can talk tonight. Let's go.	– Отлично. Завтра я еду в Форт-Уорт. Мы сможем побеседовать сегодня вечером. Давайте поедем.
– Thanks.	– Спасибо.
– Do you have a car?	– У Вас есть машина?
– Yes, I do.	– Да, есть.
– Let's take your car.[5]	– Давайте поедем на вашей машине.

Подведем итоги и закрепим пройденный материал.
Сегодня мы познакомились со следующими словами и выражениями (повторяйте их, пожалуйста, вслед за Полом)

Существительные:

– авария; несчастный случай — accident	accident
– действие — action	action
– американский футбол — football	football
– ветка; конечность — limb	limb
– вечеринка; вечер — party	party
– кусок; часть — piece	piece
– проблема — problem	problem
– команда — team	team
– дерево — tree	tree
– видео — video	video

Глаголы:

– тренировать — coach	coach

[5] Попробуем разобраться в выражениях, связанных с транспортом:
– "Давайте поедем на автомобиле — Let's **take a car**" (или – Let's **go by car**).
– "Давайте поедем на автобусе — Let's **take a bus**" (или – Let's **go by bus**).
– "Давайте поедем на поезде — Let's **take a train**" (или – Let's **go by train**).

Но, — "Давайте полетим на самолете — Let's ***take a flight*** *in an airplane (in a plane)*".

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

- ломать — сломал — break — broke — break — broke
- падать — упал — fall — fell — fall — fell
- практиковаться — practice — practice
- побеждать — win — win

Прилагательные:

- забавный; смешной — funny — funny
- быстрый — fast — fast
- трудный — hard; difficult — hard; difficult
- важный — important — important
- профессиональный — professional — professional
- хороший — лучший — good — better — good — better
- молодой — моложе — young — younger — young — younger

Выражение:

- через пять лет — in five years — in five years

Голос Америки, Вашингтон.
В эфире тридцатый урок английского языка из серии "Так говорят в Америке".
На следующем уроке мы поговорим о том, чем вы не любите заниматься, и о том, что вам не нравится.

Послушайте некоторые слова и выражения из следующего урока:

- класс — class
- ланч; второй завтрак — lunch
- гонки — racing
- чай — tea
- телевидение — TV
- закончить — finish
- означать — mean
- выключать — turn off
- ночной — all night
- электроника; электронная аппаратура — electronics
- громкий — loud

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

– в центре города — downtown

Наша программа из серии ENGLISH USA — "Так говорят в Америке" подошла к концу.

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru